

## إشعار لمقاولي العمالة الزراعية ومشغلي المتاجر التموينية في مخيمات العمالة الزراعية

تنص الأقسام 57 و220 من قانون تعويض العمال على أنه قبل إصدار أي تصريح أو ترخيص أو شهادة تتعلق بتوظيف العمال في ولاية نيويورك، يجب على المتقدم توفير الوثائق المطلوبة والتي تُثبت توفير تغطية لتأمين تعويض العمال والتأمين ضد العجز.

مقاولو العمالة الزراعية (الأفراد أو الشركات التي تقوم بتوظيف العمال الزراعيين وتنسيق عملهم في المزارع) ملزمون بتوفير التغطية لتأمين تعويض العمال لبعض موظفيهم، من قبيل سائقي الشاحنات.

مشغلو المتاجر التموينية في مخيمات العمالة الزراعية ملزمون بتوفير التغطية لتأمين تعويض العمال لجميع موظفيهم.

وبالتالي، يجب عليكم الحصول على الوثائق التالية وتقديمها مرفقة مع طلبكم. كما يجب الاحتفاظ بها بحيث تكون جاهزة ومُتاحة للتدقيق من قبل مفتشي إدارة العمل.

يتعين عليكم الحصول على شهادة C-105.2 مكتملة، تُثبت أن جهة العمل مشمولة بتأمين تعويض العمال، وكذلك شهادة DB-120.1 مكتملة، تُثبت أن جهة العمل مشمولة بالتأمين ضد العجز، وذلك من شركة التأمين الخاصة بكم. ويجب تقديم كلتا شهادتي التأمين إلى هذا المكتب. أما عن نماذج الإثبات الأخرى المقبولة، فهي:

• شهادة U-26.3 (شهادة تأمين تعويض العمال) صادرة عن صندوق التأمين في ولاية نيويورك (NYSIF)

• في حال اعتماد جهة العمل نظام التأمين الذاتي، فعليكم تقديم شهادة SI-12 (شهادة تُثبت أن جهة العمل مؤمنة ذاتيًا فيما يخص تأمين تعويض العمال) أو شهادة SI-105.2P (شهادة تُثبت مشاركة جهة العمل في برنامج تأمين ذاتي جماعي)، أو شهادة SIG-105.2 (شهادة تُثبت انضمام جهة العمل إلى مجموعة تأمين ذاتي جماعي معترف بها) لتأمين تعويض العمال، وكذلك شهادة DB-155 (شهادة تُثبت أن جهة العمل مؤمنة ذاتيًا لتغطية التأمين ضد العجز) للتأمين ضد العجز.

في حال كان التأمين مُقدّمًا من خلال صندوق التأمين في ولاية نيويورك (NYSIF)، تفضلوا بزيارة الموقع الإلكتروني [www.nysif.com](http://www.nysif.com). يُرجى النقر على خيار eCerts للحصول على شهادة U-26.3 وشهادة DB-120.1. يمكنكم أيضًا مراسلة صندوق التأمين في ولاية نيويورك (NYSIF) عبر البريد الإلكتروني التالي [certificates@nysif.com](mailto:certificates@nysif.com).

في حال عدم خضوع جهة العمل لتأمين تعويض العمال و/أو التأمين ضد العجز، يتعين عليكم تقديم شهادة الإعفاء CE-200 مكتملة (شهادة تُثبت استثناء جهة العمل من الالتزام بتوفير هذه التغطية) إلى هذا المكتب. يمكن الحصول على هذه الشهادة إلكترونيًا عبر الرابط التالي [https://www.businessexpress.ny.gov/app/answers/cms/a\\_id/2263/kw/CE](https://www.businessexpress.ny.gov/app/answers/cms/a_id/2263/kw/CE). كما يمكنكم التواصل مع مجلس تعويض العمال

ونبيّن لكم أدناه عناوين مكاتب مجلس تعويض العمال:

### Albany District Office

Riverview Center  
150 Broadway  
Suite 195  
Menands, NY 12204

### Buffalo District Office

Ellicott Square Building  
295 Main Street  
Suite 400  
Buffalo, NY 14203

### Queens District Office

168-46 91st Avenue  
3rd Floor  
Jamaica, NY 11432

### Binghamton District Office

State Office Building  
44 Hawley Street  
Binghamton, NY 13901

### Long Island District Office

2929 Expressway Drive North  
Suite 200  
Islandia, NY 11749

### Rochester District Office

130 Main Street West  
Rochester, NY 14614

### Brooklyn District Office

One Pierrepont Plaza  
5th Floor  
300 Cadman Plaza West  
Brooklyn, NY 11201

### Manhattan District Office

215 W. 125th Street  
New York, NY 10027

### Syracuse District

(Central New York)  
935 James Street  
Syracuse, NY 13203